



GUIDA ALLA CREAZIONE D'IMPRESA IN CANADA

Indice

INTRODUZIONE

Capitolo 1 - Primi contatti: gli enti governativi

Centri Canadesi di Servizi per gli Affari Enti Regionali per lo Sviluppo Economico
 Iniziativa Federale di Sviluppo Economico per il Nord Ontario Agenzia per le Opportunità del Canada Atlantico
 Sviluppo Economico Canadese per le Regioni del Québec Diversificazione Economica del Canada Occidentale Commissione Canadese per il Turismo
 Strategis: Industria canadese on line

Capitolo 2 - Finanziamento: a chi rivolgersi

Prestiti alle Piccole Imprese
 Banca Canadese per lo Sviluppo degli Affari Supporto finanziario attraverso gli Enti Regionali per lo Sviluppo Economico
 Comunità in crescita
 Enti per i Futuri Sviluppi Sociali
 Il Piano di Investimento per la Comunità Canadese Finanziamento agricolo: l'Ente di credito per l'Agricoltura Assistenza finanziaria per le organizzazioni culturali canadesi Imprese aborigene del Canada

Capitolo 3 - Prepararsi all'export

Servizi del Team Canada
 La preparazione inizia a casa vostra Centri Canadesi di Servizi per gli Affari
 WIN Exports: così raggiungi il mondo intero Notizie e informazioni riservate sul mercato Strategia Canadese del Business Internazionale Centro per le ricerche di mercato
 L'Info Centre del Dipartimento per gli Affari Esteri e il Commercio Internazionale
 Il Servizio Commerciale Agro-Alimentare Un sito per gli esportatori di servizi
 Agenzia nazionale canadese per l'edilizia e per il credito abitativo Servizi finanziari per l'Export
 Programma per lo Sviluppo del Mercato dell'Export Società per lo Sviluppo dell'Export
 NORTHSTAR per i piccoli Società Canadese per il Commercio
 Banca Canadese per lo Sviluppo degli Affari Agenzia per lo sviluppo internazionale Sostegno alle imprese aborigene Formazione e orientamento
 Forum per la formazione nel commercio internazionale Per i nuovi esportatori
 Giornate di Informazione sulle Dogane Standard e Normative
 Guadagnare un margine competitivo Centri di commercio internazionale Gli Addetti Commerciali all'estero
 Centro Internazionale per le Opportunità di Affari Importare
 Misure protettive per i prodotti canadesi contro la concorrenza sleale

Capitolo 4 - Piccole imprese e fisco: diritti e doveri

Numero Aziendale e servizi integrati Dichiarazioni semplificate e richieste di rimborso Sgravi fiscali per ricerca e sperimentazione Imposta su beni e servizi

Capitolo 5 - Le risorse umane: lavoro autonomo e lavoro dipendente

Assistenza ai datori di lavoro Sussidi salariali mirati
 Sussidio per il lavoro autonomo Registro Nazionale dei Laureati Formazione lavoro
 Borse lavoro per il settore commerciale Oneri sociali: così è tutto più semplice Partnership del mercato lavorativo locale
 Iniziativa di partecipazione della forza lavoro aborigena

Capitolo 6 - Sviluppo delle capacità manageriali

La Banca Canadese di Sviluppo degli Affari Soluzioni start-up e di crescita in fase iniziale Soluzioni export
 Soluzioni per la certificazione di qualità Soluzioni di business management Iniziative speciali
 Sostegno all'imprenditoria femminile Contact! La rete di gestione canadese
 Finanziamenti per business planning di aziende agro-alimentari

Capitolo 7 - Scienza, tecnologia, innovazione

Sostegno alla ricerca industriale Consulenti per voi

Partnership per la tecnologia: crescere e esportare Programmi per un efficiente utilizzo dell'energia Per l'ambiente, per la vostra competitività

Il Centro per le Tecnologie dell'Energia

Il Laboratorio di ricerca per la diversificazione dell'Energia Il Centro Occidentale per la Ricerca

Tecnologia e nuovi materiali senza rischi per la salute e l'ambiente First Nation: sostegno alla gestione sostenibile delle foreste Ambiente Canada

Capitolo 8 - Internet: i vantaggi per le piccole imprese

Scuola di web in azienda Programma per le piccole comunità

Digitalizzate il vostro materiale informativo Donate il vostro vecchio computer a una scuola

Capitolo 9 - La vostra azienda e la legislazione federale

Registrare l'azienda: perché? Modello di società cooperativa

Proteggere il vostro patrimonio: la proprietà intellettuale Regole di mercato: il Competition Act

Lavorare meglio con gli standard internazionali Misure giuste per tutti

Permessi per le radiocomunicazioni

I fallimenti

Capitolo 10 - Lavorare con il Governo Federale

Contratti Canada Per le aziende aborigene

Proprietà del Governo Federale in vendita Appalti governativi

INDIRIZZI UTILI

INTRODUZIONE

CANADA, UNA RISORSA PER GLI ITALIANI

Il Canada si presenta agli investitori stranieri come crocevia di interessi economici dei mercati più avanzati e come società industriale e tecnologica dalle eccellenti prospettive economiche. Basti pensare che lo scambio internazionale di beni e servizi rappresenta più del 70% della produzione economica totale (la percentuale più alta tra i Paesi del G7).

In questo momento più che mai il Paese è aperto agli investimenti internazionali provenienti sia da parte di imprese multinazionali che cercano di investire in nuovi impianti, sia da parte di singoli individui che trasferiscono capitali e "spirito imprenditoriale".

E gli imprenditori italiani hanno ottime opportunità di investimento in Canada, sia nel settore commerciale sia in quello industriale.

Negli ultimi anni i Canadesi hanno sviluppato gusti molto più raffinati nell'alimentazione e nell'arredamento e ricercano prodotti che siano di altissima qualità, come l'olio d'oliva, il vino, le paste alimentari, prodotti a base di cioccolato. Ultimamente le esportazioni dall'Italia di questi beni di consumo hanno avuto un incremento notevole; allo stesso modo, sono molto apprezzati gli oggetti d'arte, da collezione o di antiquariato provenienti dal nostro Paese.

In ambito industriale hanno fatto rilevare una forte crescita sul mercato canadese i seguenti prodotti: oli di petrolio raffinati, macchine per la stampa, cuscinetti a rotolamento, elettrodi di carbonio, mole diamantate e ceramiche. Alcuni esperti canadesi hanno inoltre riconosciuto l'indiscussa superiorità qualitativa dei macchinari italiani per la lavorazione del legno e per le segherie. Produrle (oltre che naturalmente esportarle) in Canada potrebbe anche aprire alle aziende italiane un mercato negli USA e in Giappone, Paesi nei quali la richiesta per questo tipo di produzione è forte.

Per le società italiane di questi come di altri settori esistono spazi interessanti non soltanto per accordi commerciali ma anche per joint ventures e scambio di tecnologie.

In termini di opportunità i settori di maggiore interesse da sviluppare in Canada sono:

- β l'immobiliare
- β l'informatica applicata ai macchinari (controlli, automatismi e programmi di lavoro canadesi applicati alla parte meccanica made in Italy, idem per applicazione di tecnologie italiane in Canada)
- β multimedialità (scambi di tecnologie per la realizzazione e il completamento di città provviste di cable, e lo sviluppo della pay-TV)
- β industrializzazione dei prodotti alimentari con l'uso della tecnologia italiana
- β sviluppo del processo manifatturiero in Canada utilizzando tecnologie e macchinari italiani per la lavorazione fino al prodotto finito del legno, del marmo e delle mattonelle, della pelle e della concia
- β industria per il miglioramento della qualità dell'ambiente

ONTARIO, UN'ECONOMIA BRILLANTE

Opportunità economiche specifiche sono evidenziabili per le singole aree del Canada.

L'Ontario, in particolare, si può considerare il motore dell'economia canadese: genera il 40 per cento del prodotto nazionale lordo e oltre il 50 per cento dei manufatti, ed esporta più della metà dei prodotti ad alto contenuto tecnologico del Paese. Da anni la maggior parte degli esportatori dell'Ontario accede senza oneri doganali ai mercati degli Stati Uniti. Oggi le prospettive sono ancora più incoraggianti, poiché il Trattato di Libero Scambio Canada-USA (NAFTA) sta portando gradualmente alla eliminazione di tutte le barriere doganali, e la metà dei mercati industriali e dei consumatori degli USA sono raggiungibili in meno di un giorno di viaggio.

L'Ontario è la provincia più vasta del Canada per popolazione e la sua capitale, Toronto, è uno dei maggiori centri di affari, nonché fra i primi tre centri finanziari del Nord America. (è sede tra l'altro di una Borsa Valori che è settima al mondo per importanza). La città, con le sue zone limitrofe, (ovvero la Greater Toronto Area) genera un quarto del prodotto nazionale lordo canadese e la metà delle esportazioni totali.

E' proprio nella grande area metropolitana di Toronto che si concentra la maggiore densità di popolazione del Canada, 4,5 milioni di persone, e non è certamente un caso che qui abbiano scelto di vivere e fare impresa la maggioranza degli Italiani immigrati negli ultimi anni, che hanno saputo creare nel tempo un numero assai considerevole di piccole aziende nei più svariati settori. Da quelli più tradizionali come ristoranti, negozi, moda, edilizia, ai più avanzati: consulenza, produzione di computers e generi vari. Ma il settore nel quale dominano è, senza dubbio, quello edile, dove le imprese sono prevalentemente di piccole dimensioni.

L'economia della regione è essenzialmente basata sulle piccole e medie imprese (ovvero quelle con meno di 100 dipendenti, che sono il 98 per cento), che contribuiscono per l'80% alla creazione d'impiego nei settori dell'industria manifatturiera, nella vendita al dettaglio e nei servizi. Le tabelle che seguono forniscono un'analisi dei settori di intervento complessivi e delle attività delle piccole e medie aziende italiane nella Greater Toronto Area.

Suddivisione dell'Industria per le Piccole Imprese

	Ontario	% di tutta la Provincia
	#	
Totale	302.232	98,1
Manifattura	19.21	92,4
Edilizia	378.765	99,5
Trasporti/Comunicazioni/ Altri Servizi	8.650	96,3
Commercio all'Ingrosso	19.497	97,4
Commercio al Dettaglio	45.635	98,8
Finanza/Assicurazioni/Immobiliare	22.445	98,7
Servizi per Imprese/Personalì	99.410	98,8
Non classificate	11.595	99,9

Dati: Statistics Canada

Società italiane con meno di 50 dipendenti

Industria	Numero di Imprese
Manifattura	2.639
Edilizia	5.478
Trasporti / Comunicazioni	1.228
Commercio all'ingrosso	2.758
Commercio al dettaglio	6.581
Finanza/Assicurazioni/Immobiliare	3.214
Servizi imprenditoriali/Personal	14.351
Non classificate	
TOTALE	37.944

Dati: *Statistics Canada*

Fonti: Camera di Commercio Italiana a Toronto
Confederazione nazionale dell'Artigianato e delle
Piccole Imprese "Rapporto semestrale sulle
opportunità di Business in Canada"
A cura della Camera di Commercio Italiana a Toronto

GLI STRUMENTI DI QUESTA GUIDA

Il governo canadese sostiene gli investimenti economici attraverso una fitta rete di programmi regionali di sviluppo, fornendo servizi di consulenza e di informazione, incentivi per la ricerca e lo sviluppo, crediti agevolati, formazione e altre attività operative. Dispone inoltre di numerosi programmi di sostegno specifici per gli investimenti destinati alle aziende canadesi impegnate nel commercio estero. Altre attività di consulenza e assistenza anche finanziaria sono previste a livello regionale.

E l'essenziale è che le piccole e medie imprese, che sono 2,4 milioni in tutto il Canada, e generano la metà dei posti di lavoro del settore privato e il 43% del suo PIL, siano messe in grado di accedere a queste iniziative. L'opera di informazione è quindi fondamentale, ed è alla base di tutta la politica di sostegno alle imprese del Governo canadese.

In questa guida vi forniamo un compendio di tutte le iniziative di sostegno alle piccole imprese: una presentazione dei vari enti, organismi e agenzie federali o regionali, i contenuti dei programmi per i vari settori, i contatti chiave per un primo approccio ad un'attività imprenditoriale in Canada o per far crescere, aggiornare, rendere più competitiva la vostra azienda o indirizzarla verso nuovi mercati o settori di attività.

Capitolo 1

PRIMI CONTATTI: GLI ENTI GOVERNATIVI

L'imprenditore che vuole lanciarsi nella creazione della piccola impresa o che cerca di ampliare la propria attività sa che l'informazione e le conoscenze del mercato, la finanza, e le capacità imprenditoriali sono essenziali per il successo della propria attività. La domanda che ci si pone è: "da dove iniziare?"

Il governo federale ha molte iniziative e vari strumenti appropriati per guidarvi attraverso l'ampia gamma dei suoi programmi e servizi. Esistono tre agenzie regionali di sviluppo economico: il Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (Iniziativa Federale di Sviluppo Economico per il Nord dell'Ontario, la BDC (Banca Canadese dello Sviluppo per gli Affari) e i Canada Business Services Centres, (Centri Canadesi di Servizi per gli Affari), pronti a fornirvi informazioni specifiche o ad indirizzarvi verso coloro che potranno aiutarvi.

Il sito Web Strategis, vincitore del premio di Industry Canada (<http://strategis.ic.gc.ca>), è anche in grado di fornirvi informazioni selezionate riguardanti gli affari a seconda delle vostre necessità e di aiutarvi a prendere decisioni critiche all'interno di un mercato che cambia rapidamente. Si tratta di un'importante risorsa per chiunque voglia fare affari in Canada o lavorare con aziende canadesi.

Strategis vi permette di ottenere e analizzare le informazioni in modo più veloce accedendo a una fonte di informazioni ufficiali completa, sicura e aggiornata, e può aiutarvi a creare nuove opportunità di lavoro o aiutare l'espansione della vostra azienda; è una delle nuove iniziative create dal governo per fornirvi migliori opportunità. Le informazioni riguardanti i dipartimenti o gli enti federali che non sono incluse in Strategis si possono trovare al sito Internet del governo canadese: <http://canada.gc.ca>

Nei vari capitoli di questa guida, che descrivono le attività di ognuna di queste organizzazioni (come ad esempio i Centri Canadesi di Servizi per gli Affari) troverete informazioni dettagliate sui programmi specifici a seconda delle vostre esigenze.

Centri Canadesi di Servizi per gli Affari

I Centri Canadesi di Servizi per gli Affari (CBSC) dovrebbero essere la vostra prima meta per la ricerca di informazioni. Se siete un imprenditore alle prime armi o proprietario di una piccola impresa da lungo tempo, in entrambi i casi potete essere certi che grazie ai Centri si può avere accesso all'informazione sui programmi governativi i servizi e le norme in modo molto efficace. Inoltre, i CBSC sono il vostro primo punto di riferimento se cercate informazioni su come diventare esportatori e su come beneficiare di molti servizi export e programmi offerti all'interno del Team Canada. L'informazione proviene da tutti i livelli governativi con procedure snellite. Questo permette al personale dei CBSC di preparare un pacchetto di informazioni adeguate alle vostre necessità.

L'attuale rete di dodici centri (uno in ogni provincia, più lo Yukon e i Territori del Nord-Ovest) è il risultato di accordi di cooperazione tra il governo federale gli enti provinciali e territoriali e in alcuni casi il settore privato.

Attività chiave

Servizi al Telefono Potete chiamare il Numero Verde e parlare ad un esperto di informazioni sugli affari che vi indirizzerà verso la fonte di informazione più adeguata o vi indicherà i programmi e i servizi che fanno al caso vostro. Alcuni centri hanno anche sistemi preregistrati che rispondono alle domande più frequenti in modo da velocizzare il servizio.

Servizi sul Web -<http://cbsc.org> Il sito Web contiene informazioni su programmi selezionati, servizi e norme riguardanti gli enti provinciali e federali. Viene continuamente aggiornato con nuovo materiale e collegamenti ad altri siti. Potete anche inviare le vostre domande via E-mail dal sito Web: la risposta viene data entro un giorno lavorativo. Un nuovo strumento, il "Programmatore Interattivo di Attività", vi permetterà di consultare le risorse su Internet per costruire il vostro business plan. Il prodotto pilota si trova all'indirizzo <http://www.sb.gov.bc.ca>.

Punti Informazione I CBSC offrono un'ampia collezione di pubblicazioni legate agli affari, elenchi, prodotti nuovi riguardanti le attività economiche (video, CD-ROM) e accesso alle banche dati esterne. Gli imprenditori possono usare questi materiali per fare ricerca per conto proprio o con l'aiuto di specialisti del settore. Le risorse dei centri sono uno strumento imprescindibile sia per redigere un business plan, per cercare nuovi mercati che per prepararvi a lavorare all'export. I CBSC stanno ampliando l'accesso alle informazioni in molte comunità in tutto il Canada attraverso partnership con enti già esistenti che si occupano di affari. Contattate il CBSC della vostra provincia per sapere qual è il punto di accesso più vicino a voi.

Sistema Info-Fax Un servizio di fax su richiesta gratuito vi permette di ordinare documenti utilizzando un telefono a tasti tonali 24 ore al giorno, sette giorni su sette. Prima di tutto, ordinate i cataloghi prescelti per argomento e vedete quali sono i documenti disponibili. Poi, chiamate di nuovo e i documenti selezionati vi saranno inviati direttamente per fax.

Canada Business Service Centres (CBSC)

Vedi Contatti Chiave per le liste dettagliate: indirizzi, numeri verdi e numeri di telefono, fax e numeri info-fax dei CBSC più vicini.

Enti Regionali per lo Sviluppo Economico

Il governo federale riconosce che la grande diversità del Canada rappresenta una particolare sfida per le piccole aziende. Per questo, il governo ha creato tre enti regionali di sviluppo economico insieme all'Iniziativa Federale di Sviluppo Economico per il Nord Ontario per quanto riguarda i bisogni regionali. Questi enti completano il lavoro svolto dalle istituzioni finanziarie del governo (es. la Banca per lo Sviluppo degli Affari del Canada) e forniscono il tipo di sviluppo economico locale, la distribuzione dei programmi e la guida necessari che le istituzioni finanziarie del settore privato non sono in grado di fornire.

Ogni ente lavora con altri dipartimenti federali, con i comuni e le province insieme al settore privato che fornisce accesso al capitale, ai mercati, le informazioni e lo sviluppo delle competenze.

Iniziativa Federale di Sviluppo Economico per il Nord Ontario

L'Iniziativa Federale di Sviluppo Economico per il Nord Ontario (FedNor) ha molteplici iniziative per aiutare l'accesso al capitale delle imprese e delle organizzazioni per lo sviluppo economico

Attività chiave

- ☐ Un programma rimborsabile per le piccole imprese innovative per le attività precommerciali come la ricerca e lo sviluppo e il marketing;
- ☐ capitale aggiuntivo per le Community Futures Development Corporations (Enti di Futuri Sviluppi della Comunità) che permette di migliorare i loro programmi di micro-prestiti;
- ☐ riserve per i prestiti non rimborsati per condividere il rischio con i prestatori tradizionali, mettendo a disposizione 35 milioni di dollari per le piccole imprese del Nord Ontario (data la partnership con il FedNor, le aziende che richiedono un prestito trattano solamente con una sola istituzione finanziaria per tutta la loro transazione, riducendo in tal modo i documenti giuridici e ottenendo tempi di risposta più brevi); e
- ☐ contributi per iniziative non-profit di turismo regionale o di sviluppo economico locale.

Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor)

Vedi Contatti chiave per gli indirizzi, i numeri di telefono e di fax dell'ufficio più vicino

On-line: <http://fednor.ic.gc.ca>

Agenzia per le Opportunità del Canada Atlantico

Lo scopo principale dell'Agenzia per le Opportunità del Canada Atlantico (ACOA) è la creazione di posti di lavoro sostenibili a lungo termine per il Canada Atlantico. L'Agenzia sta cercando di raggiungere questo scopo fornendo opportunità di crescita: colmando i "vuoti" del settore privato; assicurando l'accesso della regione al capitale per l'inizio di attività, l'ampliamento, la modernizzazione e lo sviluppo delle risorse umane; incoraggiando la diversificazione economica verso i settori ad alto potenziale di crescita; aiutando il settore privato ad avere accesso ai mercati esterni per controbilanciare la ristrettezza dei mercati interni regionali.

Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA)

Sede principale: Blue Cross Centre, 644 Main Street, P.O. Box 6051. Moncton NB E1C 9J8. Tel. (506) 851-2271; 1-800-561-7862.

Fax: (506) 851-7403

On-line: <http://www.acoa.ca> - *Vedi i Contatti chiave per gli indirizzi, i numeri di telefono e di fax dell'ufficio più vicino*

Sviluppo Economico Canadese per le Regioni del Québec

Lo Sviluppo Economico Canadese per le regioni del Québec (CED), con il suo impegno nel fornire servizi adeguati alle necessità delle aziende, sostiene lo sviluppo del potenziale economico delle regioni del Québec e la creazione di occupazione sostenibile incoraggiando le nuove iniziative e permettendo in tal modo alle piccole e medie imprese di crescere e di prosperare.

Dato che il CED ritiene vitale che lo sviluppo del potenziale regionale sia basato sul dinamismo delle piccole e medie imprese, i suoi uffici "Small Business" costituiscono un ponte per l'accesso ai vari servizi federali necessari a queste aziende. Il CED ha una rete di **13 uffici commerciali in tutte le regioni**. Gli imprenditori del Québec possono avere accesso a tutta una gamma di servizi e programmi di sostegno sia dai dipartimenti del governo federale che dalle organizzazioni, all'interno del paese o all'estero. Questo approccio si traduce in un sostegno concreto allo sviluppo delle PMI assicurando loro l'accesso all'informazione, ai servizi specializzati, alle reti commerciali e al sostegno finanziario.

Attività chiave

Il programma IDEA-PMI dello Sviluppo Economico Canadese per le Regioni del Québec fornisce supporto alle iniziative riguardanti ogni settore di attività prioritario del CED come ad esempio:

- ☐ innovazione,
- ☐ ricerca e sviluppo
- ☐ progettazione
- ☐ sviluppo del mercato
- ☐ imprenditorialità
- ☐ clima d'affari positivo

Canada Economic Development for Québec Regions (CED)

Ufficio Centrale: Tour de la Bourse, 800 Victoria Square, Suite 3800, P.O. Box 247. Montreal QC H4Z 1E8

Numero Verde: 1-800-322-4636

Fax: (514) 283-3302

On-line: <http://www.dec-ced.gc.ca>

Vedi i Contatti chiave per gli indirizzi, i numeri di telefono e di fax dell'ufficio più vicino

Otto depliant informativi sono stati realizzati dallo Sviluppo Economico Canadese per le regioni del Québec per informare le piccole imprese e aiutarle a scegliere e migliorare le pratiche di gestione della loro attività. Ideati in collaborazione con Le Réseau C.M.Q. inc., un gruppo di dirigenti del Québec, questi opuscoli sono disponibili gratuitamente in ogni ufficio dello Sviluppo Economico Canadese per le regioni del Québec. Gli argomenti trattati sono:

- Processo di miglioramento continuo: La chiave per la crescita economica
- Certificazione ISO 9000: Il Passaporto per i mercati mondiali
- Motivare il personale: un approccio essenziale per la crescita aziendale
- Sviluppo del Prodotto: La Via del Futuro
- SME.Net.Access: Primo approccio
- La Sfida della Globalizzazione: Come Sviluppare i Mercati dell'Export
- Visione e Programmazione: Il futuro della vostra Attività
- Il Piano Marketing della vostra piccola impresa: Uno Strumento strategico vincente

Diversificazione Economica del Canada Occidentale

Lo sviluppo e la diversificazione dell'economia del Canada Occidentale e la promozione degli interessi della regione nelle politiche economiche nazionali sono il fulcro delle attività dell'ente di Diversificazione Economica del Canada Occidentale (WD).

Insieme agli enti provinciali occidentali e ai gruppi industriali, il WD si occupa di fornire informazione e assistenza alle piccole imprese per aiutarle a crescere e svilupparsi. Il loro portafoglio clienti è di 330000 piccole imprese e aspiranti imprenditori nel Canada occidentale. I prodotti e i servizi sono forniti alle piccole imprese attraverso una rete integrata di **100 punti di servizio** disseminati in tutto il Canada occidentale costituiti dagli Enti per i Futuri Sviluppi Sociali, l'iniziativa Imprenditoriale per le Donne, i Centri Canadesi di Servizi per gli Affari e gli uffici della Diversificazione Economica del Canada Occidentale.

Attività chiave

Servizi di informazione Il WD si occupa della creazione di una "finestra unica" che funzioni come fonte di informazione per le piccole imprese delle regioni occidentali attraverso la creazione di una rete integrata, dove l'informazione corrisponde veramente alle necessità dei clienti.

Servizi per il Capitale L'agenzia si impegna a migliorare la consapevolezza delle piccole imprese e l'accesso alle opportunità di finanziamento. Il WD, con l'aiuto di istituti finanziari ha messo a punto un programma di prestiti /investimenti specifici all'industria. Il ruolo dell'ente è anche di assistere le aziende per lo sviluppo di un adeguato business plan, che è spesso richiesto al momento del finanziamento.

Servizi commerciali Il WD aiuta le aziende interessate all'export attraverso il Programma Internazionale del Personale Commerciale (ITPP), che assiste le aziende nell'assunzione di personale qualificato che intende lavorare su progetti di sviluppo del commercio internazionale. Il dipartimento si occupa anche di: aiutare le aziende nella preparazione all'esportazione, fornire servizi riguardanti i fornitori per le piccole imprese, fornisce diagnosi

commerciali e servizi di pianificazione e semplifica e snellisce le procedure normative riguardanti le piccole imprese.

Alleanze Viene fornito aiuto per la creazione di alleanze industriali allo scopo di migliorare la competitività, promuovere lo sviluppo economico delle comunità nelle zone rurali attraverso le Enti di Futuri Sviluppi Sociali, incoraggiando lo sviluppo urbano e sviluppando partnership in nuovi settori del pubblico e del privato per migliorare i sistemi di trasferimento per le piccole imprese.

Western Economic Diversification Canada (WD)

Uffici a Manitoba, Saskatchewan, Alberta o British Columbia. Tel. 1-888-338-WEST (9378)

On-line:<http://www.wd.gc.ca>

Vedi Contatti Chiave per gli indirizzi, i numeri di telefono e di fax dell'ufficio più vicino

Commissione Canadese per il Turismo

La Commissione Canadese per il Turismo (CTC) è una partnership del settore pubblico e privato che si occupa di incoraggiare l'industria del turismo a diventare redditizia e in grado di produrre sviluppo. La maggior parte dei suoi sforzi sono diretti alla promozione del Canada internamente o a livello internazionale, ma il CTC conduce anche un'ampia ricerca sul funzionamento dell'industria, lavora al miglioramento dei prodotti e servizi canadesi riguardanti il turismo e fornisce informazioni che porteranno a scelte decisive.

Come organizzazione del settore privato, la CTC ha un Consiglio di Amministrazione responsabile della direzione e della gestione delle strategie e dei programmi, insieme a commissioni che si occupano dello sviluppo di piani e programmi individuali. I membri del consiglio di amministrazione e delle commissioni provengono tutti da tipi diversi di piccole, medie e grandi imprese. Lavorano su base volontaria mettendo a disposizione il loro tempo lavorando per far in modo che la partnership funzioni efficacemente.

I programmi CTC sono in partnership e non ricevono né contributi né sussidi come nel caso delle imprese. Invece, viene raccolto denaro dal settore privato insieme a fondi governativi per coordinare le attività e produrre i migliori risultati. Più di 1000 aziende di vario tipo e dimensione sono state coinvolte dai programmi CTC. Anche la vostra organizzazione può beneficiarne, partecipando al progetto e all'investimento annuo dei piani CTC. Oppure si possono presentare delle proposte di partnership con la CTC ai presidenti delle varie commissioni.

Attività Chiave

Le Americhe Nell'ambito del gruppo delle Americhe, la CTC ha creato delle commissioni marketing responsabili dei Viaggi per il Tempo libero USA, Viaggi d'Affari e Viaggi Interni. Ognuna di queste commissioni (guidate dall'industria) ha sviluppato una serie di programmi marketing ad hoc.

Programmi Marketing Asia/Pacifico All'interno del Programma Marketing Asia/Pacifico ci sono vari modi in cui le aziende possono partecipare e le possibilità sono molteplici. Ad esempio le piccole imprese possono partecipare attraverso viaggi per la stampa e il commercio, promozioni per i consumatori, fiere di mercato e commerciali e pubblicità.

Programma Marketing Europa All'interno del programma Marketing Europa ci sono vari modi in cui le aziende possono partecipare e le possibilità sono molteplici. AD esempio le piccole imprese possono partecipare attraverso viaggi per la stampa e il commercio, promozioni per i consumatori, fiere di mercato e commerciali e pubblicità.

Competitività delle Aziende Il programma sulla Competitività delle Aziende fornisce informazioni accurate e aggiornate su prodotti e servizi a favore dell'industria Canadese del turismo, per aiutare la crescita delle piccole e medie imprese a diventare più concorrenziali e a migliorare il loro posizionamento internazionale. La Competitività delle Aziende è divisa in due unità operative, l'Unità di Sviluppo del Prodotto e dell'Industria e l'Unità di Ricerca, ognuna diretta da due commissioni dell'industria.

Canadian Tourism Commission (CTC)

Informazioni: 235 Queen Street, 8th Floor, West Tower. Ottawa ON

K1A 0H6 Tel. (613) 954-3943

Fax: (613) 954-3945

E mail: ctc.cct@ic.gc.ca

On line: <http://info.ic.gc.ca/Tourism/>

Strategis: Industria canadese on line

Ottenere l'informazione giusta al momento giusto è la chiave del successo dell'attuale nuova economia. Con Strategis (<http://strategis.ic.gc.ca>), il più grande sito Web d'informazione commerciale, avete l'accesso diretto all'ampia esperienza canadese del settore industriale e alle risorse d'informazione.

I prodotti di informazione commerciale all'interno di Strategis vi aiuteranno a identificare nuovi mercati, ad esplorare opportunità di crescita, trovare dei partner, formare alleanze, scoprire e sviluppare nuove tecnologie o processi o stabilire i rischi riguardanti le nuove imprese. Strategis fornisce anche informazioni su come ottenere prestiti attraverso il "Small Business Loans Act" (Decreto sui Prestiti alle Piccole Imprese), su come costituire un'impresa commerciale, sui brevetti e i marchi ed infine sul fallimento.

Informazioni Chiave

Informazioni sulle Imprese E' qui che troverete le informazioni indispensabili su oltre 175000 imprese commerciali canadesi. Potrete anche collegarvi al Canadian Company Capabilities dove otterrete informazioni su più di 29000 potenziali acquirenti, venditori e partner del Paese.

Opportunità Commerciali Internazionali, Commercio e Investimenti Entrare sui mercati mondiali è molto più facile grazie ai rilevanti dati commerciali, alle capacità e ai contatti disponibili in questa sezione di Strategis.

Informazione Commerciale per Settore Come campione per l'industria canadese, Strategis controlla da vicino il mercato e gli sviluppi industriali. Utilizzando Strategis otterrete informazioni utili sulle industrie canadesi.

Ricerca Microeconomica e Analisi Statistiche Imparerete tutto sui recenti cambiamenti che influenzano l'economia grazie alle nuovissime ricerche ed analisi.

Tecnologia, Innovazione e Brevetti Cosa succede nel settore della scienza e della tecnologia in Canada? Trovate le opportunità tecnologiche e il Know-how necessari a rendere la vostra attività più concorrenziale.

Aiuti commerciali e servizi Qui troverete tutte le informazioni sulle organizzazioni di supporto alle piccole imprese, sui programmi educativi, gli strumenti di diagnosi e le fonti di finanziamento.

Il mercato: Servizi, Leggi e Norme Sono disponibili molte informazioni sui servizi governativi e sul quadro giuridico necessario per le vostre attività commerciali e per creare un mercato aperto, leale ed efficiente.

Risorse Umane e Formazione Scoprite come utilizzare al meglio i programmi dell'Industria Canadese per lanciare la vostra attività. Ottenere consulenze manageriali. Imparare a sviluppare le proprie capacità.

Consumer information Potete ottenere un facile accesso ad una vasta gamma di informazioni e di argomenti, come i tassi di interesse delle carte di credito, le spese

finanziarie dei servizi bancari, prodotti con difetti di fabbricazione e normative in atto riguardanti merci imballate, tessili e metalli preziosi.

Potrete ottenere tutto questo e molte altre informazioni con i Collegamenti per le Piccole Imprese - una delle pagine delle "partnership" speciali che abbiamo creato per essere sicuri che abbiate tutte le informazioni di alto livello di chi avete bisogno per avere successo! La pagina di Collegamenti per le Piccole Imprese è una delle possibilità offerte da Industry Canada che mette insieme il meglio di *Strategis* e della Federazione Canadese delle Imprese Indipendenti (CFIB) per fornire informazioni dettagliate e commenti utili su come iniziare una attività e su come portarla avanti.

Strategis On-line

Strategis è un prodotto dinamico in continuo aggiornamento. Collegatevi regolarmente per vedere What's new (<http://strategis.ic.gc.ca/new>) e collegatevi a Strategis Headlines (<http://strategis.ic.gc.ca/headlines>).

On-line: <http://strategis.ic.gc.ca>

Sportello: Tel. (613) 954-5031; 1-800-328-6189.

Fax: (613) 954-1894.

E-mail: hotline.service@ic.gc.ca

FINESTRA Statistics Canada: informazioni aggiornate Per avere successo nelle vostre attività, dovete capire il mercato, i vostri concorrenti e i vostri clienti potenziali, e distaccarvi dalla massa. Fornendo informazioni sui cambiamenti socioeconomici in Canada, Statistics Canada (STC) può aiutarvi a gestire meglio il mondo in cui operate.

Volete sapere come sta andando un particolare settore? Statistics Canada fornisce regolarmente gli aggiornamenti sullo stato dell'economia canadese per provincia e settore industriale. Volete saperne di più sui vostri clienti potenziali? Statistics Canada ha anche delle statistiche sulla demografia, la sanità, l'istruzione, la giustizia, la cultura, i redditi e le spese delle famiglie. Questa informazione riguarda i livelli nazionali e provinciali e in alcuni casi alcuni centri urbani importanti o aree più piccole.

Statistics Canada offre questa informazione attraverso canali diversi: pubblicazioni, cassette, listini, dischetti, CD-ROM, microfilm e microfile, oltre al sito Internet (<http://www.statcan.ca>).

Statistics Canada ha uffici in tutto il paese. Ogni centro dispone di personale in grado di assistere i clienti per aiutarli ad accedere e ad utilizzare le informazioni statistiche esistenti e se necessario condurre ricerche e lavoro personalizzato.

Statistics Canada (STC)

Informazioni: Tel. (613) 951-8116; 1-800-263-1136

TDD (Numero speciale per i non udenti): 1-

800-363-7629 Fax: (613) 951-0581

On line: <http://www.statcan.ca>